

REMS Krokodil 125

REMS Krokodil 180 SR



deu	Betriebsanleitung	4
eng	Instruction Manual	11
fra	Notice d'utilisation	17
ita	Istruzioni d'uso	24
spa	Instrucciones de servicio	31
nld	Handleiding	38
swe	Bruksanvisning	45
nno	Bruksanvisning	51
dan	Bruksanvisning	57
fin	Käyttöohje	63
por	Manual de instruções	69
pol	Instrukcja obsługi	76
ces	Návod k použití	83
slk	Návod na obsluhu	89
hun	Kezelési utasítás	96
hrv	Upute za rad	102
srp	Uputstvo za rad	108
slv	Navodilo za uporabo	114
ron	Manual de utilizare	120
rus	Руководство по эксплуатации	126
ell	Οδηγίες χρήσης	133
tur	Kullanım kılavuzu	140
bul	Ръководство за експлоатация	146
lit	Naudojimo instrukcija	153
lav	Lietošanas instrukcija	159
est	Kasutusjuhend	165

REMS GmbH & Co KG
Maschinen- und Werkzeugfabrik
Stuttgarter Straße 83
71332 Waiblingen
Deutschland
Telefon +49 7151 1707-0
Telefax +49 7151 1707-110
www.rems.de



Fig. 1

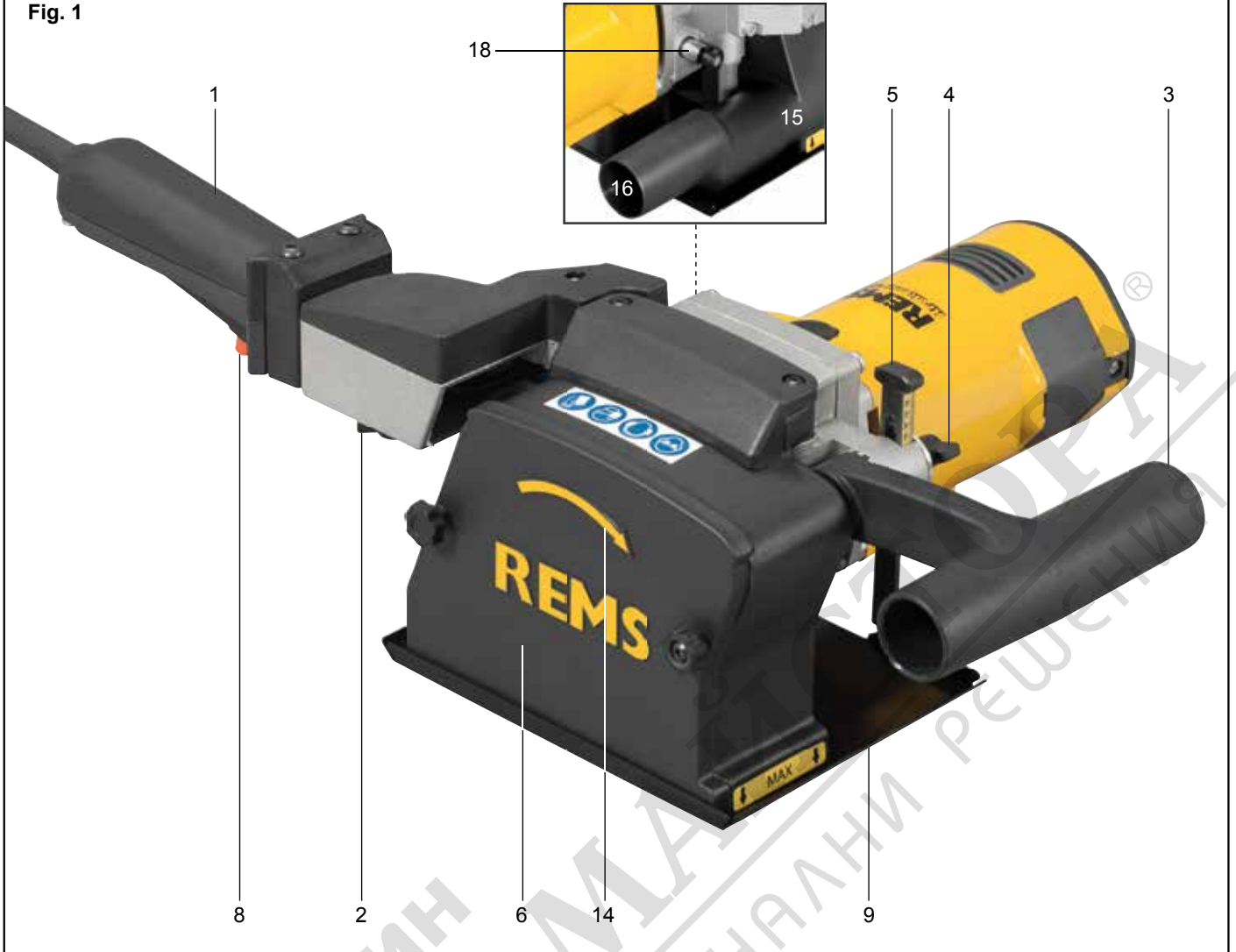


Fig. 2

Fig. 3



Fig. 4



Превод на оригиналното ръководство за експлоатация

Фиг. 1 – 4

1 Ръкохватка	12 Ограничителни шайби
2 Затегателен винт на ръкохватката	13 Задвижващ вал
3 Дръжка	14 Стрелка, указваща посоката на въртене
4 Затегателен винт на дръжката	15 Аспирационен щуцер
5 Ограничител на дълбочина	16 Преходен елемент за аспирационния щуцер
6 Защитен капак	17 Болт
7 Винтова ос	18 Фиксиране на задвижващия вал
8 Безопасен импулсен прекъсвач с блокировка за повторно включване	19 Фиксатор
9 Опорна плоча	20 Затегателен винт на ограничителя на дълбочина
10 Болт шестостен	
11 Затегателен фланец	

Общи указания за безопасност на електрически инструменти

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Прочетете всички указания за безопасност, инструкциите, снимковия материал и техническите характеристики, които са доставени към този електрически инструмент. Пропуски при спазване на посочените по-долу инструкции могат да причинят електрически удар, пожар и/или тежки наранявания.

Запазете всички указания за безопасност и инструкции за бъдеща употреба.

Използването в указанията за безопасност понятие „електрически инструмент“ се отнася до електрически инструменти, включени (с мрежов проводник) в електрическата мрежа или до електрически инструменти с батерия (без мрежов проводник).

1) Безопасност на работното място

- Поддържайте работното си място чисто и добре осветено. Безпорядъкът или неосветените работни зони могат да доведат до злополуки.
- Не работете с електрически инструмент във взривоопасна среда, в която се намират горими течности, газове или прахове. Електрическите инструменти образуват искри, които могат да запалят праховете или парите.
- Дръжте деца и други лица надалеч от електрическия инструмент по време на неговата експлоатация. При отвлечане на вниманието можете да загубите контрол върху електрическия инструмент.

2) Електрическа безопасност

- Съединителният щепсел на електрическия инструмент трябва да пасва в електрическия контакт. Щепселът не трябва да се променя по никакъв начин. Не използвайте адаптерни щепсели заедно с предпазно заземните електрически инструменти. Непроменените щепсели и подобящите контакти намаляват риска от електрически удар.
- Избягвайте телесен контакт със заземени повърхности като тръби, парно, печки и хладилници. Налице е повишена опасност от електрически удар, когато вашето тяло е заземено.
- Предпазвайте електрическите инструменти от дъжд и влага. Проникването на вода в електрическия инструмент повишава риска от електрически удар.
- Не използвайте кабела за свързване, за да носите електрическия инструмент, да го окачвате или за да изтеглите щепсела от контакта. Дръжте кабела за свързване настрана от топлина, масло, остри ръбове или движещи се части. Повредените или омотаните съединителни кабели повишават опасността от електрически удар.
- Когато работите на открито с електрически инструмент, използвайте само удължителни кабели, които са годни за използване навън. Използването на кабел, годен за употреба на открито, намалява риска от електрически удар.
- Ако не може да се избегне експлоатацията на електрическия инструмент във влажна среда, използвайте дефектнотоков прекъсвач. Използването на дефектнотоковия прекъсвач намалява риска от електрически удар.

3) Безопасност на персонала

- Бъдете внимателни, внимавайте, какво вършите и работете разумно с електрически инструмент. Не използвайте електрически инструмент, когато сте уморени или се намирате под влиянието на наркотици, алкохол или лекарства. Момент на невнимание при употреба на електрическия инструмент може да доведе до сериозни наранявания.
- Носете лично защитно оборудване и винаги защитни очила. Носенето на лични предпазни средства, като прахова маска, нехлъзгащи се защитни обувки, защитна каска или защита на слуха, в зависимост от вида на експлоатацията на електрическия инструмент, намалява риска от наранявания.
- Избягвайте неволното пускане в експлоатация. Уверете се, че електрическият инструмент е изключен, преди да го включите в електрозахранването и/или поставите акумулаторната батерия, преди да вземете или носите. Ако при носене на електрическия инструмент, пръстът Ви се намира на прекъсвача или включителите уреда в мрежата, когато прекъсвача е на позиция включен, това може да доведе до злополуки.

- Отстранете настройващите инструменти или отвертките, преди да включите електрическия инструмент. Инструмент или ключ, намиращи се във въртяща се част на електрическия инструмент, може да доведат до наранявания.
- Избягвайте необикновена стойка на тялото. Заемете стабилна и сигурна стойка и винаги пазете равновесие. Така сте в състояние да контролирате по-добре електрическия инструмент при настъпване на непредвидени ситуации.
- Носете подходящо облекло. Не носете широко облекло или бижута. Дръжте коси и облекло настрана от движещи се части. Свободното облекло, бижутата или дългите коси могат да бъдат захванати от движещите се части.
- Ако се наложи да се монтира прахозасмукващи и прахоулавящи устройства, те трябва да се свържат и използват правилно. Използването на засмукване на прах може да намали опасностите, произтичащи от наличието на прах.
- Не подценявайте опасностите и рисковете и не пренебрегвайте правилата за безопасност на електрически инструменти, дори и електрически инструменти да Ви е добре познат поради многократната му употреба. Невнимателното боравене може да доведе до тежки наранявания само за части от секундата.
- Използване и боравене с електрически инструмент
 - Не претоварвайте електрическия инструмент. Използвайте за Вашата работа определения за целта електрически инструмент. С подходящия електрически инструмент Вие ще работите по-добре, по-сигурно и по-безопасно в посочения мощностен обхват.
 - Не използвайте електрически инструмент, чийто прекъсвач е дефектен. Електрическият инструмент, който не може да се включва и изключва, е опасен и трябва да се ремонтира.
 - Изключете щепсела от контакта и/или отстранете отделящата се акумулаторна батерия, преди да правите настройки по уреда, да смените части на инструменти или да оставите електрическия инструмент. Тази мярка предотвратява неволното пускане на електрическия инструмент.
 - Съхранявайте електрическите инструменти, които не използвате в момента, надалеч от малки деца. Не оставяйте електрическия инструмент да се използва от лица, които не могат да работят с него или не са прочели тази инструкция. Електрическите инструменти са опасни, когато се използват от неопитни лица.
 - Поддържайте старателно електрическите инструменти и експлоатационния инструмент. Контролирайте дали функционират безупречно движещите се части, дали има счупени или повредени части, които нарушават функцията на електрическия инструмент. Предайте на ремонт повредените части, преди да използвате електрическия инструмент. Голяма част от злополуките са причинени от лошо поддържани електрически инструменти.
 - Поддържайте режещите инструменти добре наострени и чисти. Добре поддържаните режещи инструменти с остри ръбове не блокират бързо и могат лесно да бъдат направлявани.
 - Използвайте електрическия инструмент, експлоатационния инструмент, експлоатационните инструменти в съответствие с тези инструкции. Обърнете внимание на работните условия и на извършващата се дейност. Използването на електрическите инструменти за различно от предвиденото приложение може да доведе до опасни ситуации.
 - Поддържайте дръжките и повърхностите в сухо и чисто състояние, без масло и грес. Хлъзгавите дръжки и повърхности за хващане възпрепятстват сигурното и безопасно обслужване и контролиране на електрическия инструмент при неочаквани ситуации.
- Сервизно обслужване
 - Електрическият инструмент може да се ремонтира само от квалифициран персонал и само с оригинални резервни части. По този начин се гарантира безопасността на електрическия инструмент.

Указания за безопасност на електрическа канална фреза с диамантени дискове за фрезование и рязане

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Прочетете всички указания за безопасност, инструкциите, снимковия материал и техническите характеристики, които са доставени към този електрически инструмент. Пропуски при спазване на посочените по-долу инструкции могат да причинят електрически удар, пожар и/или тежки наранявания.

Запазете всички указания за безопасност и инструкции за бъдеща употреба.

- Защитният капак, който се числи към електрическия инструмент, трябва да е поставен безопасно и да е настроен така, че да се постига възможно най-голяма безопасност, т. е. възможно най-малкият детайл на диамантения диск за рязане сочи открито към обслужващия персонал. Вие, както и намиращите се в близост лица, трябва да останете извън нивото на въртящите се диамантени дискове за рязане. Защитният капак трябва да предпазва обслужващия персонал от парченца и случаен контакт с диамантените дискове за рязане.

- Използвайте само диамантени дискове за рязане за Вашия електрически инструмент. Фактът, че можете да закрепите диска за рязане във Вашия електрически инструмент, не означава, че е гарантирано безопасно то му използване.
- Разрешената честота на въртене на диамантения диск за рязане трябва да е толкова висока, колкото и посочената на електрическия инструмент максимална честота на въртене. Аксесоарите, които се въртят по-бързо от разрешеното, могат да се счупят и хвъркнат наоколо.
- Диамантените дискове за рязане могат да се използват само за препоръчаните възможности за употреба. Напр.: Не шлифвайте никога със страничната повърхност на диамантения диск за рязане. Диамантените дискове за рязане са предназначени за сваляне на материал с ръба на шайбата. Силният страничен натиск върху шлифовъчното тяло може да счупи диска.
- Използвайте само неповредени затегателни фланци и ограничителни шайби с правилен размер и форма за избраните от Вас диамантени дискове за рязане. Подходящите фланци и ограничителни шайби крепят диамантените дискове за рязане и намаляват така опасността от тяхното счупване.
- Външният диаметър и дебелината на диамантените дискове за рязане трябва да отговарят на мерките на Вашия електрически инструмент. Неправилно оразмерените диамантени дискове за рязане не могат достатъчно да се защитят или контролират.
- Диамантените дискове за рязане, затегателният фланец и ограничителните шайби трябва да пасват точно върху задвижващия вал на Вашата диамантена прорезна и шлифовъчно-отрезна машина. Диамантените дискове за рязане, които не пасват точно върху задвижващия вал на електрическия инструмент, се въртят неравномерно, вибрират силно и могат да доведат до загуба на контрола.
- Не използвайте повредени диамантени дискове за рязане. Преди всяка употреба контролирайте диамантените дискове за рязане за отцепени части и пукнатини. Когато електрическият инструмент или диамантеният диск за рязане паднат, контролирайте дали се е повредил диамантеният диск за рязане. Използвайте само неповредени диамантени дискове за рязане. След като контролирате и поставите диамантените дискове за рязане, Вие и намиращите се в близост лица трябва да останете извън нивото на въртящите се диамантени дискове за рязане, както и да оставите електрическия инструмент да се върти в продължение на една минута с максимална честота на въртене. В повечето случаи повредените дискове за рязане се счупват в тази фаза на тестване.
- Носете лично защитно оборудване. В зависимост от приложението използвайте предпазни средства за защита на цялото лице, на очите или предпазни очила. Ако е необходимо, носете прахова маска, предпазни средства за защита на слуха, защитни ръкавици или специална престилка, която Ви предпазва от малки частички от шлифоването и материалa. Очите трябва да се предпазват от хвърлящи частици, които възникват по време на различните приложения. Праховите маски трябва да филтрират образуващия се при приложението прах. Ако сте изложени за продължително време на силен шум, може да получите увреждания на слуха.
- Обърнете внимание на това другите лица да спазват безопасното разстояние до Вашата работна зона. Всеки, който се намира в работната зона, трябва да носи лично защитно оборудване. Счупени частици от заготовката или счупените диамантени дискове за рязане могат да изхвърчат и да причинят наранявания и извън директната работна зона.
- Дръжте електрическите инструменти за захващащите изолационни повърхности, когато извършвате дейности, при които диамантените дискове за рязане могат да попаднат на скрити проводници или на собствения мрежов кабел. Контактът с токопроводими електрически проводници може да постави под напрежение и метални части на електрическия инструмент, което да доведе до електрически удар.
- Дръжте мрежовия кабел надалеч от въртящите се диамантени дискове за рязане. Ако загубите контрол над уреда, мрежовият кабел може да се отреже или да се захване и Вашата ръка да попадне във въртящия се диамантен диск за рязане.
- Никога не поставяйте електрическия инструмент в легнало положение, преди диамантените дискове за рязане да са спрели да се въртят напълно. Въртящите се диамантени дискове за рязане могат да се докоснат до опорната повърхност, в следствие на което Вие да загубите контрола върху електрическия инструмент.
- Не оставяйте електрическия инструмент да работи по време на носене. Дрехите Ви могат да се захванат при случайно докосване до диамантените дискове за рязане, и те да се врежат в тялото Ви.
- Редовно почиствайте вентилационните отвори на Вашия електрически инструмент. Вентилаторът на двигателя привлича прах в корпуса и силното натрупване на метален прах да представлява електрическа опасност.
- Не използвайте електрическия инструмент в близост до горящи материали. Искрите могат да запалят тези материали.

- Не използвайте диамантени дискове за рязане, които изискват течни охлаждащи среди. Използването на вода или други течни охлаждащи среди може да доведе до електрически удар.
- Предоставяйте електрическия инструмент само на инструктирани лица. Юноши и младежи могат да използват електрическия инструмент само, когато са навършили 16 години, когато това е необходимо за тяхното обучение и се намират под надзора на специалист.
- Деца и лица, които не са в състояние да обслужват сигурно и безопасно електрическия уред поради своите физически, органолептични или интелектуални способности, не трябва да използват този електрически инструмент без надзор или инструктаж от отговорно лице. В противен случай е налице опасност от неправилно обслужване и наранявания.
- Използвайте само разрешени и съответно обозначени удължителни кабели с достатъчно напречно сечение на проводника. Използвайте удължителни кабели с дължина до 10 м с напречно сечение на проводника от 1,5 mm², от 10 – 30 м с напречно сечение на проводника от 2,5 mm².

Откат и съответните специални указания за безопасност на диамантени прорезни и шлифовъчно-отрезни машини

Откатът е внезапна реакция в следствие на заклиняващ или блокиращ въртящ се диамантен диск за рязане. Заклиняването или блокирането води до внезапно спиране на въртящите се диамантени дискове за рязане. По този начин неконтролируемият електрически инструмент се ускорява на мястото на блокирането срещу посоката на въртене на диамантените дискове за рязане. Напр. когато диамантеният диск за рязане заклинява или блокира в заготовката, ръбът на диамантения диск за рязане, връзващ се в нея, може да се заплете и така той де се счупи или да предизвика откат. Диамантените дискове за рязане се насочват в такъв случай към или настрани от обслужващия персонал, в зависимост от посоката на въртене на диамантените дискове за рязане на мястото на блокирането. При това диамантените дискове за рязане могат да се счупят. Откатът се получава вследствие на неправилна или погрешна употреба на електрическия инструмент. Това може да се предотврати с помощта на подходящи предпазни мерки, както това е описано по-долу.












- Дръжте добре електрическия инструмент и поставете тялото и ръцете си в позиция, в която можете да уловите откатните сили. Винаги използвайте допълнителната дръжка, за да имате възможно най-голям контрол върху откатните сили или реакционните моменти при високи обороти. Чрез подходящи предпазни мерки обслужващият персонал може да овладее откатните и реакционните сили.
- Никога не приближавайте ръката си в близост до въртящ се диамантен диск за рязане. При откат той може да се насочи към ръката Ви.
- Избягвайте зоната пред и зад въртящите се дискове за рязане. Откатът насочва електрическия инструмент в посока, обратна на движението на диамантените дискове за рязане на мястото на блокиране.
- Работете особено внимателно около ъгли, остри ръбове и др. Избягвайте отскачането и заклиняването на диамантените дискове за рязане в заготовката. Въртящите се диамантени дискове лесно блокират в ъгли, остри ръбове или когато отскачат. Това предизвиква загуба на контрола или откат.
- Не използвайте верижна плоча или зъбчат режещ лист. Такива инструменти предизвикват често откат или загуба на контрола върху електрическия инструмент.
- Избягвайте блокирането на диамантените дискове за рязане или силен натиск. Не извършвайте прекалено големи срезове. Претоварването на диамантените дискове за рязане увеличава тяхното натоварване и податливостта на поръбване или блокиране и оттук възможността за откат или счупване на шлифовъчното тяло или диамантените дискове за рязане.
- Ако диамантените дискове за рязане се заклинят или прекъснете работата си, изключете уреда и изчакайте, докато те спрат изцяло. Никога не се опитвайте да изтеглите от среза работещите дискове за рязане, в противен случай може да се получи откат. Установете и отстранете причината за блокирането.
- Не включвайте повече електрическия инструмент, докато той се намира в заготовката. Изчакайте, докато диамантените дискове за рязане достигнат пълната си честота на въртене, преди да продължите внимателно прорязването и отрязването. В противен случай диамантените дискове за рязане могат да се заклинят, да изскочат от заготовката, да причинят откат и/или да се счупят.
- Подпрете плочи или по-големи заготовки, за да намалите риска от откат поради притиснати диамантени дискове за рязане. Големите заготовки могат да се огънат от собственото си тегло. Заготовката трябва да се подпре от двете страни на диамантените дискове за рязане в близост до мястото на отрязване и до ръба.
- Простоявайте особено внимание при т. нар. правоъгълни срезове в стени или други видими зони. Връзващите се диамантени дискове за рязане могат да предизвикат откат при отрязването на газове или водни тръбопровода, електрически линии или други обекти.

Допълнителни указания за безопасност на диамантени прорезни и шлифовъчно-отрезни машини

- **Използвайте електрическия инструмент само заедно с подходяща прахосмукачка/обезпрашител.** При обработката на минерални материали, напр. бетон, стоманобетон, зидария от всякакъв вид, подове от всякакъв вид, естествен камък, се отделя голямо количество опасен за здравето минерален прах със съдържание на кварц, (фин кварцов прах). Вдишването на прахове, съдържащи фин кварц, е опасно за здравето. Директивата 89/391/ЕИО за вземане на мерки за подобряване на безопасността и здравеопазването на работника по време на работа задължава работодателя да извърши съответната преценка на риска на работното място на работника, да прецени и изчисли евентуално възникващото прахово натоварване и да определи съответните защитни мерки. Германското техническо правило за опасни вещества TRGS 559 „Минерален прах“ констатира тук в приложението 1, че работите с шлифовъчно-отрезни машини трябва да се причислят към категорията на експозиция 3, ако не се удостовери ефективността на засмукването. Съгласно EN 60335-2-69 при засмукване на опасни за здравето прахове с гранична стойност на експозиция/гранична стойност на работното място (AGW) > 0,1 mg/m³ се изисква коефициент на пропускане на прахосмукачката от < 0,1%. При рязане и пробиване на минерални материали се изисква по принцип най-малко използването на безопасна прахосмукачка/обезпрашител от прахов клас M, за да могат ефективно да се засмукват от машините образуващите се прахове, които са опасни за здравето. Съблюдавайте националните разпоредби. Изрично се обръща внимание на това, че е възможно в много страни да има допълнителни разпоредби от страна на националните служби за здравеопазване, охрана на труда, водоснабдяване и подобни институции във връзка с безопасното използване на такива прахосмукачки за поемане и рециклиране на опасни за здравето прахове.
- **Непременно използвайте безопасна прахосмукачка/обезпрашител с постоянно автоматично филтърно почистване.** При фрезозане и рязане се образуват големи количества прах, които, ако филтърът на безопасната прахосмукачка/обезпрашителя е без постоянно автоматично филтърно почистване, за кратко време го замърсяват до толкова, че смукателната мощност значително намалява. Така образуваният прах не се изсмуква достатъчно и електрическата канална фреза с диамантени дискове за фрезозане и рязане се претоварва. Освен това диамантените дискове за рязане може да заседнат и електрическият инструмент да бъде повреден.
- **Преди свързване на електрическата канална фреза с диамантени дискове за фрезозане и рязане към контакта на безопасната прахосмукачка/обезпрашителя спазвайте указанията на производителя за двата електрически уреда.** Електрическите инструменти могат да бъдат повредени при неразрешена употреба.
- **Преди да започнете прорязването, контролирайте съответната площ с подходящо търсещо устройство за скрити захванващи тръбопроводи.** По време на пробиването могат да се повредят респ. скъсат газо- и водопроводи, електрически линии или други обекти. Повредените газопроводи могат да причинят експлозия. Повредените водопроводи и електрически линии могат да причинят материални щети или електрически удар. Ако въпреки това се повреди воден тръбопровод, внимавайте да не попадне вода в двигателя.

- **Този електрически уред не е предназначен да се използва от деца (включително и деца) с физически, органолептични или духовни свойства или недостатъчен опит и знания, освен ако те са инструктирани и се контролират по време на използването на електрическия уред от лице, което е отговорно за тяхната безопасност. Децата трябва да се контролират, за да е сигурно, че те не играят с електрическия инструмент.**
- **Никога не оставяйте електрическия инструмент да работи без надзор.** При по-дълги паузи в работата изключете електрическия инструмент, извадете мрежовия щепсел и евентуално отстранете всички маркучи/щекери. От електрическите уреди могат да произтичат опасности, водещи до материални и/или персонални щети, когато те останат без надзор.
- **Контролирайте редовно инсталираната мощност на електрическия инструмент и удължителните проводници за повреда.** Ако те са повредени, оставете те да бъдат ремонтирани от квалифициран персонал или в авторизиран сервиз на REMS.
- **Никога не използвайте електрическия инструмент във взривоопасна среда.** По време на работа електрическият инструмент образува искри, които могат да възпламенят праха или газовете.
- **Използвайте само диамантени дискове за рязане с метално тяло съгласно EN 13236.**
- **Ако е необходимо, обезопасете обработваните детайли срещу изхвърляне.**
- **Диамантените дискове за рязане се нагорещават много по време на работа.** Преди да ги докоснете или демонтирате, оставете ги да се охладят.

Обяснение на символите

-  **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Опасност със средна степен на риск, която води до смърт или тежки наранявания (непоправими), ако не се спазва.
-  **ВНИМАНИЕ** Опасност с ниска степен на риск, която води до наранявания (поправими), ако не се спазва.
-  **УКАЗАНИЕ** Материални щети, не представлява указание за безопасност! Няма опасност от нараняване.
-  Преди използване трябва да се прочете ръководството за експлоатация
-  Използвайте защитни очила
-  Използвайте прахова маска
-  Използвайте антифон
-  Използвайте средства за защита на ръцете
-  Електрическият уред отговаря на защитен клас II
-  Екологично рециклиране
-  Декларация за съответствие CE

1. Технически характеристики

Употреба по предназначение

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Електрическа канална фреза с диамантени дискове за фрезозане и рязане REMS е предназначен да прорязва или отрязва праволинейно без вода минерални строителни материали, като напр. бетон, стоманобетон, зидария от всякакъв вид, подове от всякакъв вид, естествен камък, когато те са поставени здраво върху опорната плоча (9) и се използват подходящи дискове за рязане и безопасна прахосмукачка/обезпрашител. Не се разрешава извършването на криволинейни жлебове, тъй като диамантените дискове за рязане могат да се заклинят респ. да се счупят. Всякакви други начини на употреба не отговарят на предназначението, поради което са недопустими.

1.1. Обем на доставката

REMS Krokodil 125: Електрическа канална фреза с диамантени дискове за фрезозане и рязане, гаечен ключ размер 13, ръководство за експлоатация, Пластмасов куфар.

REMS Krokodil 180 SR: Електрическа канална фреза с диамантени дискове за фрезозане и рязане, гаечен ключ размер 13, ръководство за експлоатация, кутия от стоманена ламарина.

1.2. Артикулни номера

	Krokodil 125	Krokodil 180 SR
REMS Krokodil задвижваща машина	185000	185001
REMS универсален диамантен диск за рязане Ø 125 LS Turbo	185021	
REMS универсален диамантен диск за рязане Ø 125 LS H-P	185022	
REMS универсален диамантен диск за рязане Ø 180 LS Turbo		185026
REMS универсален диамантен диск за рязане Ø 180 LS H-P		185027
REMS Pull L, прахосмукачка за сухо и мокро засмукване с прахов клас L	185500	185500
REMS Pull M, прахосмукачка за сухо и мокро засмукване с прахов клас M	185501	185501
Длето	185024	185024
Кутия от стоманена ламарина		185058
Пластмасов куфар	185054	
REMS CleanM, препарат за почистване на машини	140119	140119

1.3. Работен обхват Дълбочина на прорязване Широчина за фрезозане Брой на диамантените дискове за рязане	Krokodil 125 ≤ 38 mm 7 до 43 mm 1 до 2	Krokodil 180 SR ≤ 61 mm 7 до 62 mm 1 до 3
1.4. Честота на въртене Празни обороти Номинален товар	230 V/115 V 7.900 min ⁻¹ /8.300 min ⁻¹ 5.000 min ⁻¹ /6.500 min ⁻¹	230 V/115 V 4.500 min ⁻¹ /4.500 min ⁻¹ 3.300 min ⁻¹ /3.300 min ⁻¹
1.5. Разрешни диамантени дискове за рязане Диаметър на опорния отвор Макс. външен диаметър на диамантения диск за рязане Дебелина на диамантения диск за рязане Използвайте само диамантени дискове за рязане с метално тяло съгласно EN 13236.	22.23 mm (7/8") 125 mm 2,2 mm	22.23 mm (7/8") 180 mm 2,2 mm
1.6. Електрически характеристики Предпазител (мрежа, 230 V) Предпазител (мрежа, 115 V) Клас на защита	230 V ~; 50 – 60 Hz; 1.850 W; 8,5 A 115 V ~; 50 – 60 Hz; 1.700 W; 15 A 10 A (B) 20 A с потискане на радиосмущения II, със защитна изолация	230 V ~; 50 – 60 Hz; 2.000 W; 8,7 A 115 V ~; 50 – 60 Hz; 2.000 W; 17,4 A 10 A (B) 25 A с потискане на радиосмущения II, със защитна изолация
1.7. Размери L × B × H	515 × 320 × 155 mm (20,3" × 12,6" × 6,1")	295 × 210 × 350 mm (11,6" × 8,3" × 13,8")
1.8. Тегло без захранващ проводник	5,8 kg (12,8 lb)	8,0 kg (17,6 lb)
1.9. Шумова информация Емисионна стохност, съотнесена до работното място	L _{PA} = 90 dB(A); L _{WA} = 101 dB(A); K = 3 dB	
1.9.1. Вибрации Оценена ефективна стойност при ускорение	< 2,5 m/s ² ; K = 1,5 m/s ²	

Указаната стойност на вибрациите е измерена посредством метод според нормите и може да се използва за сравнение с друг инструмент. Зададената стойност на вибрациите може да се използва за основна оценка на неравномерността.

⚠ ВНИМАНИЕ

Стойностите на вибрации на уреда могат да се различават при фактическото използване на уреда от зададените, в зависимост от начина по който се използва уреда: В зависимост от действителните условия на използване (прекъснат режим) може да се изискват средства за защита на работещите.

2. Пускане в експлоатация

2.1. Електрическо присъединяване

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Съблюдавайте мрежовото напрежение! Преди да включите електрическата канална фреза с диамантени дискове за фрезозане и рязане REMS, проверете дали посоченото на табелката напрежение отговаря на мрежовото напрежение. Когато работите на строителни обекти, във влажно обкръжение в помещения и на открито или при подобни условия, включвайте електрическата канална фреза с диамантени дискове за фрезозане и рязане REMS в мрежата само чрез автоматичен прекъсвач (дефектнотоков прекъсвач), който да спре захранването на тока, в случай че работният ток към земята превиши 30 mA за 200 ms.

2.2. Избор на диамантените дискове за рязане

Разрешено е да се използват само диамантени дискове за рязане с метално тяло съгласно EN 13236, които пасват точно върху задвижващия вал (13) и имат разрешените външни диаметри и широчина. Максимално разрешената честота на въртене на диамантените дискове за рязане не трябва да е по-ниска от честотата на въртене на електрическата канална фреза с диамантени дискове за фрезозане и рязане REMS. В REMS Krokodil 125 могат да се монтират до два, а в REMS Krokodil 180 SR до три диамантени диска за рязане. За рязане се монтира само един диамантен диск за рязане (вижте техническите характеристики). При по-големи широчини на фрезозане се препоръчва паралелно на двата външни диска да се монтира трети диамантен диск за рязане, за да могат по-лесно да се отчупят получените се при фрезозането напречни ребра. Когато се използват повече от един диамантен диск за рязане, трябва да се внимава те да имат един и същ външен диаметър. Когато се използват повече от един диамантен диск за рязане, те трябва да се сменят само на комплекти.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Използвайте само диамантени дискове за рязане с метално тяло съгласно EN 13236. Опасно е използването на други диамантени дискове за рязане, както и използването на режещи листове със зъбци и поради това то е забранено.

2.3. Монтаж на диамантените дискове за рязане – настройване на широчината на прорязване

REMS Krokodil 125 (фиг 1 и 2)

Изключете щепсела. Използвайте подходящи защитни средства за ръцете. Поставете електрическата канална фреза с диамантени дискове за фрезозане и рязане REMS с опорната повърхност (9) върху маса или на под. Развийте болта (17), винтовата ос (7) е здраво залепнала и не трябва да се отстранява. Завъртете защитния капак (6) около винтовата ос. Натиснете фиксирането на задвижването на вала (18) и свалете болта шестостен (10) с помощта на гаечен ключ размер 13. Изтеглете затегателния фланец (11) и ограничителните шайби (12) от задвижващия вал (13). Почистете задвиж-

ващия вал и всички части, които ще се монтират. С помощта на ограничителни шайби се настройва широчината на канала. В зависимост от широчината на прорязване се разполагат ограничителните шайби и диамантените дискове за рязане. Стрелката за посоката на въртене на диамантените дискове за рязане трябва да съпада със стрелката за посоката на въртене (14) на защитния капак. Между диамантените дискове за рязане трябва да се монтира най-малко една ограничителна шайба. Всички ограничителни шайби трябва да се пхнат върху задвижващия вал. Поставете затегателния фланец с опорния пояс в задвижващия вал и обърнете внимание на това върхът на задвижващия вал да се въведе в канала на затегателния фланец. Натиснете фиксиращото устройство на задвижващия вал (18) и затегнете болта шестостен (10). Контролирайте здравата сглобка на диамантените дискове за рязане. Завъртете защитния капак и закрепете с болта (17). Преди да започнете работа направете поне за 1 минута пробен пуск без натоварване с ново монтираните диамантени дискове за рязане. За да могат да бъдат направени точни прорези, може да се маркира позицията на диамантените дискове за рязане на опорна плоча (9).

⚠ ВНИМАНИЕ

Диамантените дискове за рязане се нагорещават много. Преди докосване или демонтаж, изчакайте те да се охладят.

REMS Krokodil 180 SR (фиг 2, 3 и 4)

Изключете щепсела. Използвайте подходящи защитни средства за ръцете. Препоръчва се да поставите електрическа канална фреза с диамантени дискове за фрезозане и рязане REMS с опорната плоча (9) върху масата или на пода и да я придържате с една ръка за ръкохватката (1). Затегнете фиксатора (19), завъртете настрани задвижващия модул. Натиснете фиксирането на задвижването на вала (18) и свалете болта шестостен (10) с помощта на гаечен ключ размер 13. Изтеглете затегателния фланец (11) и ограничителните шайби (12) от задвижващия вал (13). Почистете задвижващия вал и всички части, които ще се монтират. С помощта на ограничителни шайби се настройва широчината на канала. В зависимост от широчината на прорязване се разполагат ограничителните шайби и диамантените дискове за рязане. Стрелката за посоката на въртене на диамантените дискове за рязане трябва да съпада със стрелката за посоката на въртене (14) на защитния капак. Между диамантените дискове за рязане трябва да се монтира най-малко една ограничителна шайба. Всички ограничителни шайби трябва да се пхнат върху задвижващия вал. Поставете затегателния фланец с опорния пояс в задвижващия вал и обърнете внимание на това върхът на задвижващия вал да се въведе в канала на затегателния фланец. Натиснете фиксиращото устройство на задвижващия вал (18) и затегнете болта шестостен (10). Контролирайте здравата сглобка на диамантените дискове за рязане. Позиционирайте отново задвижващия модул. Преди да започнете работа направете поне за 1 минута пробен пуск без натоварване с ново монтираните диамантени дискове за рязане. За да могат да бъдат направени точни прорези, може да се маркира позицията на диамантените дискове за рязане на опорна плоча (9).

⚠ ВНИМАНИЕ

Диамантените дискове за рязане се нагорещават много. Преди докосване или демонтаж, изчакайте те да се охладят.

2.4. Настройване на ръкохватката и дръжката*REMS Krokodil 125 (фиг 1 и 2)*

Изключете щепсела. Ръкохватката (1) може да се монтира, завъртяна на 90°, паралелно към оста на машината. За целта развийте затегателния винт на ръкохватката (2) и я настройте на желаната позиция, затегнете затегателния винт на ръкохватката. Дръжката (3) може да се монтира завъртяна на няколко фиксирани степени. За целта отворете дотолкова затегателния винт на дръжката (4), че зъбното зацепване да няма повече контакт. Поставете дръжката в желаната позиция (съблюдавайте свързването на зацепването) и затегнете със затегателния винт на дръжката.

REMS Krokodil 180 SR (фиг 3 и 4)

Изключете щепсела. Дръжката (3) може да се монтира завъртяна на няколко фиксирани степени. За целта отворете дотолкова затегателния винт на дръжката (4), че зъбното зацепване да няма повече контакт. Поставете дръжката в желаната позиция (съблюдавайте свързването на зацепването) и затегнете със затегателния винт. Когато се отстрани затегателния винт на дръжката (4) дръжката (3) може да се монтира завъртяна на 180°. Поставете дръжката в желаната позиция (съблюдавайте свързването на зацепването) и затегнете със затегателния винт на дръжката (4).

2.5. Настройване на ограничителя на дълбочина*REMS Krokodil 125 (фиг 1 и 2)*

Изключете щепсела. Разхлабете затегателния винт на дръжката (4) с около 1 завъртане. За да настроите дълбочината на прорязване поставете ограничителя (5) в желаната позиция и затегнете със затегателния болт на дръжката (4).

REMS Krokodil 180 SR (фиг 3 и 4)

Изключете щепсела. Разхлабете затегателния винт на дръжката (20) с около ½ завъртане. За да настроите дълбочината на прорязване поставете ограничителя (5) в желаната позиция и затегнете със затегателния болт на ограничителя на дълбочина (20).

2.6. Засмукване на прах**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Вдишването на образували се по време на прорязване и рязане прах е вреден за здравето. Съблюдавайте националните разпоредби. Препоръчва се да се използва безопасна прахосмукачка/обезпрашител с прахов клас M и съответен филтър. Съблюдавайте ръководството за експлоатация на безопасната прахосмукачка/обезпрашител.

Поставете при REMS Krokodil 125 така адаптера на аспирационния щуцер (16) върху него (15), че да се образува възможно най-голямо разстояние между вмъкнатия смукателен маркуч и опорната плоча (фиг. 1).

При REMS Krokodil 180 SR не е необходим адаптер за аспирационния щуцер.

Използвайте само безопасна прахосмукачка/обезпрашител с постоянно автоматично филтърно почистване. При свързване на електрическата канална фреза с диамантени дискове за фрезозане и рязане към контакта на безопасната прахосмукачка/обезпрашителя спазвайте указанията на производителя за двата електрически уреда.

2.7. Фиксиране на заготовката

Заготовките, които се прорязват или отрязват в незакрепено състояние, трябва да се фиксират и да се обезопасят срещу изхвърляне.

2.8. Указание, свързано със статиката

Преди да започнете работа се уверете, че статиката на сградата няма да се наруши в следствие на пробиването и рязането, обърнете се евентуално към ръководителя на обекта или специалист в областта на статиката. Пробивните работи в носещите стени могат да се подчиняват на националните разпоредби. Тези разпоредби трябва да се съблюдават.

3. Експлоатация

Използвайте предпазни средства за защита на очите



Използвайте прахова маска



Използвайте предпазни средства за защита на слуха



Използвайте предпазни средства за защита на ръцете

При работи, при които е възможно да се образуват опасни за здравето прахове, трябва да се използват подходящи безопасни прахосмукачки, прахова маска и облекло за еднократна употреба. Съблюдавайте националните разпоредби.

REMS Krokodil 125 и REMS Krokodil 180 SR са оборудване с безопасен импулсен прекъсвач с блокировка срещу повторно включване (8). Той дава възможност за мигновеното спиране на задвижващата машина и предотвратява неволното ѝ стартиране. Безопасният импулсен прекъсвач с блокировка срещу повторно включване при REMS Krokodil 125 трябва да се постави първо в посоката на съединителния проводник и след това да се натисне. При REMS Krokodil 180 SR трябва да се натисне първо спиращото копче отстрани на ръкохватката (1) и след това безопасния импулсен прекъсвач.

За да се улесни употребата и за да се избегнат щети REMS Krokodil 125 и REMS Krokodil 180 SR са оборудвани с мултифункционална електроника с електронно управление респ. регулиране на оборотите. Мултифункционалната електроника изпълнява следните функции:

- Електронното ограничение на пусковия ток намалява тока на включване и дава по този начин възможност за експлоатация на предпазител с 16 A.
- Плавно пускане за щадене на задвижващата машина и пускане без тласъци след включването.
- Ограничение на празните обороти за намаляване на шума и щадене на двигателя и предавката.
- Защита срещу претоварване на двигателя в зависимост от подаващото налягане. За да се предпази задвижващата машина от претоварване поради прекалено високо подаващо налягане върху диамантените дискове за рязане или поради блокиране, се намалява до минимум двигателният ток и отток честотата на въртене на задвижващата машина. Но задвижващата машина не се изключва. Ако се намали подаващото налягане, честотата на въртене на задвижващата машина се увеличава отново. Задвижващата машина не се поврежда по време на този процес, дори и той да бъде повторен многократно. Но ако двигателят спре въпреки, че се намали подаващото налягане, задвижващата машина трябва да се изключи и диамантените дискове за рязане трябва евентуално да се поставят отново.

3.1. Прорязване*REMS Krokodil 125*

Използвайте подходящи безопасни прахосмукачки/обезпрашители с постоянно автоматично филтърно почистване. Дръжте REMS Krokodil 125 здраво за ръкохватката (1) и дръжката (2) и я поставете с опорната плоча (9) върху обработваемата площ. Обърнете внимание на стабилната стойка и достатъчното място на задвижващата машина, безопасната прахосмукачка/обезпрашител, засмукващия маркуч и потребителя. Включете безопасната прахосмукачка/обезпрашителя. Включете REMS Krokodil 125 от ръкохватката. За целта плъзнете първо импулсния прекъсвач с блокировка срещу повторно включване в посока към съединителния проводник и след това го натиснете. Когато се постигне пълната честота на въртене, натиснете REMS Krokodil 125 върху повърхността с равномерно подаващо налягане. При това диамантените дискове за рязане се връзват в повърхността. Когато се достигне дълбочината на пробиване, преместете REMS Krokodil 125 в посока, **противоположна** на стрелката за посоката на въртене (14), тъй като в противен случай тя може да се повдигне неконтролируемо от място на среза. Обърнете внимание на това диамантените дискове за рязане да не се поръбват/заклинват. След като направите прореза, изключете REMS Krokodil 125 и изчакайте, докато диамантените дискове за рязане спрат напълно. Повдигнете от повърхността едва, когато задвижващата машина спре. Изключете безопасната прахосмукачка/обезпрашителя.

⚠ ВНИМАНИЕ

Диамантените дискове за рязане се нагорещават много. Преди докосване или демонтаж, изчакайте те да се охладят.

Обърнете внимание на това засмукващият маркуч на безопасната прахосмукачка/обезпрашител да не се огъне и да наруши засмукването на прахта. Освен това внимавайте да не се заклеят парчета от камък или други обекти в аспирационния щуцер (15) и/или засмукващия маркуч. Изпразвайте навреме резервоарите за събиране на прахта на безопасната прахосмукачка/обезпрашител и почиствайте/сменяйте редовно филтъра. Съблюдавайте ръководството за експлоатация на безопасната прахосмукачка/обезпрашител.

След пробиването между прорезите остава преграда. Тя може да се избие с помощта на длето (арт. № 185024).

REMS Krokodil 180 SR

Използвайте подходящи безопасни прахосмукачки/обезпрашители с постоянно автоматично филтърно почистване. Дръжте REMS Krokodil 180 SR здраво за ръкохватката (1) и дръжката (2) и я поставете с опорната плоча (9) върху обработваемата площ. Обърнете внимание на стабилната стойка и достатъчното място на задвижващата машина, безопасната прахосмукачка/обезпрашител, засмукващия маркуч и потребителя. Включете безопасната прахосмукачка/обезпрашителя. Включете REMS Krokodil 180 SR от ръкохватката. За целта натиснете първо спиращото копче от страни на дръжката (1) и след това безопасния импулсен прекъсвач (8). Когато се постигне пълната честота на въртене, натиснете REMS Krokodil 180 SR върху повърхността с равномерно подаващо налягане. При това диамантените дискове за рязане се връзват в повърхността. Когато се достигне дълбочината на пробиване, преместете REMS Krokodil 180 SR **в посока** на стрелката за посоката на въртене (14), тъй като в противен случай тя може да се повдигне неконтролируемо от мястото на среза. Обърнете внимание на това диамантените дискове за рязане да не се поръбват/заклинват. След като направите прореза, изключете REMS Krokodil 180 SR и изчакайте, докато диамантените дискове за рязане спрат напълно. Повдигнете от повърхността едва, когато задвижващата машина спре. Изключете безопасната прахосмукачка/обезпрашителя.

⚠ ВНИМАНИЕ

Диамантените дискове за рязане се нагорещават много. Преди докосване или демонтаж, изчакайте те да се охладят.

Обърнете внимание на това засмукващият маркуч на безопасната прахосмукачка/обезпрашител да не се огъне и да наруши засмукването на прахта. Освен това внимавайте да не се заклеят парчета от камък или други обекти в аспирационния щуцер (15) и/или засмукващия маркуч. Изпразвайте навреме резервоарите за събиране на прахта на безопасната прахосмукачка/обезпрашител и почиствайте/сменяйте редовно филтъра. Съблюдавайте ръководството за експлоатация на безопасната прахосмукачка/обезпрашител.

След пробиването между прорезите остава преграда. Тя може да се избие с помощта на длето (арт. № 185024).

3.2. Рязане**REMS Krokodil 125**

Използвайте подходящи безопасни прахосмукачки/обезпрашители с постоянно автоматично филтърно почистване. Поставете в машината само един диамантен диск за рязане. Обезопасете/затегнете заготовката, която ще се отрязва. Дръжте REMS Krokodil здраво за ръкохватката (1) и дръжката (2) и поставете с опорната плоча (9) към заготовката, която ще се отрязва. Обърнете внимание на стабилната стойка и достатъчното място на задвижващата машина, безопасната прахосмукачка/обезпрашител, засмукващия маркуч и потребителя. Включете безопасната прахосмукачка/обезпрашителя. Включете REMS Krokodil 125 от ръкохватката. За целта плъзнете първо импулсния прекъсвач в посока към съединителния проводник и след това го натиснете. Когато се достигне пълната честота на въртене, натиснете с равномерно подаващо налягане REMS Krokodil 125 срещу заготовката и когато се достигне дълбочината на прорязване, преместете в посока, **противоположна** на стрелката за посоката на движение (14), тъй като в противен случай тя може да се повдигне неконтролируемо от мястото на среза. Обърнете внимание на това диамантените дискове за рязане да не се поръбват/заклинват. След като отрежете заготовката, изключете REMS Krokodil 125 и изчакайте, докато диамантените дискове за рязане спрат напълно. Повдигнете от заготовката едва, когато задвижващата машина спре. Изключете безопасната прахосмукачка/обезпрашителя.

⚠ ВНИМАНИЕ

Диамантените дискове за рязане се нагорещават много. Преди докосване или демонтаж, изчакайте те да се охладят.

Обърнете внимание на това засмукващият маркуч на безопасната прахосмукачка/обезпрашител да не се огъне и да наруши засмукването на прахта. Освен това внимавайте да не се заклеят парчета от камък или други обекти в аспирационния щуцер (15) и/или засмукващия маркуч. Изпразвайте навреме резервоарите за събиране на прахта на безопасната прахосмукачка/обезпрашител и почиствайте/сменяйте редовно филтъра. Съблюдавайте ръководството за експлоатация на безопасната прахосмукачка/обезпрашител.

REMS Krokodil 180 SR

Използвайте подходящи безопасни прахосмукачки/обезпрашители с постоянно автоматично филтърно почистване. Поставете в машината само един диамантен диск за рязане. Обезопасете/затегнете заготовката, която ще се отрязва. Дръжте REMS Krokodil 180 SR здраво за ръкохватката (1) и дръжката (2) и поставете с опорната плоча (9) към заготовката, която ще се отрязва. Обърнете внимание на стабилната стойка и достатъчното място на задвижващата машина, безопасната прахосмукачка/обезпрашител,

засмукващия маркуч и потребителя. Включете безопасната прахосмукачка/обезпрашителя. Включете REMS Krokodil 180 SR от ръкохватката. За целта натиснете първо спиращото копче от страни на дръжката (1) и след това безопасния импулсен прекъсвач (8). Когато се достигне пълната честота на въртене, натиснете с равномерно подаващо налягане REMS Krokodil 180 SR срещу заготовката и когато се достигне дълбочината на прорязване, преместете **в посока** на стрелката за посоката на движение (14), тъй като в противен случай тя може да се повдигне неконтролируемо от мястото на среза. Обърнете внимание на това диамантените дискове за рязане да не се поръбват/заклинват. След като отрежете заготовката, изключете REMS Krokodil 180 SR и изчакайте, докато диамантените дискове за рязане спрат напълно. Повдигнете от заготовката едва, когато задвижващата машина спре. Изключете безопасната прахосмукачка/обезпрашителя.

⚠ ВНИМАНИЕ

Диамантените дискове за рязане се нагорещават много. Преди докосване или демонтаж, изчакайте те да се охладят.

Обърнете внимание на това засмукващият маркуч на безопасната прахосмукачка/обезпрашител да не се огъне и да наруши засмукването на прахта. Освен това внимавайте да не се заклеят парчета от камък или други обекти в аспирационния щуцер (15) и/или засмукващия маркуч. Изпразвайте навреме резервоарите за събиране на прахта на безопасната прахосмукачка/обезпрашител и почиствайте/сменяйте редовно филтъра. Съблюдавайте ръководството за експлоатация на безопасната прахосмукачка/обезпрашител.

4. Поддържане в изправно състояние

Препоръчва се, независимо от споменатото по-долу в текста техническо обслужване, електрическият инструмент да се подлага минимум веднъж годишно на инспекция и повторна проверка на електрическите уреди от оторизиран сервиз на REMS. В Германия също и за мобилните електрически съоръжения се изисква извършването на подобна повторна проверка на електрическите уреди съгласно DIN VDE 0701-0702 и съгласно разпоредбите за предотвратяване на злополуки DGUV разпоредба 3 „Електрически уредби и съоръжения“. Освен това валидните на мястото на експлоатация национални разпоредби за безопасност, правила и нормативни уредби трябва да се съблюдават и спазват.

4.1. Техническо обслужване**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Преди да извършите техническа поддръжка, изключете щепсела от контакта!

Почиствайте редовно електрическия инструмент, особено когато той не е бил използван продължително време.

Предавката на електрическата канална фреза с диамантени дискове за фрезозане и рязане REMS не се нуждае от техническо обслужване. Тя работи в непрекъснат гресиращ слой и затова нейното смазване не е необходимо. Поддържайте в чисто състояние електрическия инструмент, както и гнездото за закрепване на диамантените дискове за рязане. Продухвайте от време на време вентилационните процепи на двигателя при работеща машина. Почиствайте пластмасовите части (напр. корпус) само с почистващ препарат за машинни части REMS CleanM (арт. № 140119) или с мек сапун и влажна кърпа. Не използвайте домакински почистващи препарати. Те съдържат много химикали, които биха могли да повредят пластмасовите части. В никакъв случай не използвайте бензин, терпентиново масло, разределител или подобни продукти за почистване. Внимавайте никога да не попадат течности във вътрешността на електрическия инструмент. Никога не потапяйте електрическия инструмент в течност.

⚠ ВНИМАНИЕ

Контролирайте редовно за повреди или пукнатини диамантените дискове за рязане. Пропуканите и/или повредените дискове за рязане не трябва да се използват.

4.2. Инспектиране / Привеждане в изправност**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Преди да ремонтирате, изключете контакта! Тези дейности могат да се извършват само от квалифициран персонал.

Електрическа канална фреза с диамантени дискове за фрезозане и рязане REMS с универсален двигател има въгленови четки. Те се износват и поради това трябва да се контролират от време на време респ. да се сменят от квалифициран персонал или оторизиран сервиз на REMS.

УКАЗАНИЕ

Повредените или износените диамантени дискове за рязане не могат да се ремонтират.

5. Смущения

5.1. Повреда: Електрическа канална фреза с диамантени дискове за фрезозане и рязане REMS не работи.

Причина:

- Износени въгленови четки.
- Захранващият проводник е дефектен.
- Диамантеният диск за рязане е блокирал.
- Електрическата канална фреза с диамантени дискове за фрезозане и рязане REMS е дефектна.

Отстраняване:

- Сменете въгленовите четки като натоварите с това квалифициран персонал или ги предадете в оторизиран сервиз на REMS.
- Сменете захранващия проводник като натоварите с това квалифициран персонал или го предадете в оторизиран сервиз на REMS.
- Изключете електрическата канална фреза с диамантени дискове за фрезозане и рязане REMS. Освободете затягането.
- Възложете проверката/ремонта на електрическата канална фреза с диамантени дискове за фрезозане и рязане REMS на оторизиран сервиз на REMS.

5.2. Повреда: По време на работа се образуват искри.

Причина:

- При работа в твърди материали, напр. бетон с високо съдържание на баластра, диамантеният диск за рязане може да прегрее.
- Диамантеният диамантения диск за рязане е притъпен.
- Диамантеният диамантения диск за рязане е притъпен.

Отстраняване:

- Изберете диамантения диск за рязане, отговарящ на заготовката, която се обработва. Еventуално оставете диамантения диск за рязане да се охлади.
- Заострете диамантения диск за рязане в абразивен материал.
- Сменете диамантения диск за рязане.

5.3. Повреда: Силно образуване на прах при включена и работеща безопасна прахосмукачка/обезпрашител.

Причина:

- Засмукващият маркуч е паднал от аспирационния щуцер (15).
- Незакрепени парчета от камък или други обекти са се заклещили в аспирационния щуцер (15) и/или в засмукващия маркуч.
- Засмукващият маркуч е притиснат.
- Засмукващият маркуч е пробит.
- Резервоарът на безопасната прахосмукачка/обезпрашителя е пълен.
- Защитният капак (6) не е монтиран или не е монтиран правилно (REMS Krokodil 125).
- Филтърът е запълнен с прах.

Отстраняване:

- Пъхнете засмукващия маркуч в аспирационния щуцер.
- Отстранете парчетата от камък/обектите.
- Опрвете притиснатата част на засмукващия маркуч, еventуално самия засмукващ маркуч.
- Сменете засмукващия маркуч.
- Изпразнете резервоара.
- Монтирайте защитния капак (вижте 2.3.).
- Почистете/сменете филтъра. Използвайте безопасни прахосмукачки/обезпрашители с постоянно автоматично филтърно почистване.

5.4. Повреда: Силата на подаване на електрическата канална фреза с диамантени дискове за фрезозане и рязане се увеличава.

Причина:

- Смукателната мощност на безопасната прахосмукачка/обезпрашител намалява, тъй като филтърът е запълнен с прах.
- Диамантеният диск за рязане е притъпен.
- Диамантените сегменти на диамантения диск за рязане са износени.
- Незакрепени парчета от камък или други обекти са се заклещили в аспирационния щуцер (15) и/или в засмукващия маркуч.
- Засмукващият маркуч е притиснат.
- Засмукващият маркуч има дупка.
- Резервоарът на безопасната прахосмукачка/обезпрашителя е пълен.

Отстраняване:

- Почистете/сменете филтъра. Използвайте безопасни прахосмукачки/обезпрашители с постоянно автоматично филтърно почистване.
- Заострете диамантения диск за рязане в абразивен материал.
- Сменете диамантения диск за рязане.
- Отстранете парчетата от камъни/предмети.
- Опрвете притиснатата част на засмукващия маркуч или еventуално самия засмукващ маркуч.
- Сменете засмукващия маркуч.
- Изпразнете резервоара.

6. Рециклиране

Електрическа канална фреза с диамантени дискове за фрезозане и рязане REMS не трябва да се изхвърлят с битовите отпадъци в края на техния експлоатационен срок. Те трябва да се рециклират в съответствие със законовите разпоредби.

7. Гаранционни условия

Гаранционният срок е 12 месеца след предаване на новия продукт на първоначалния потребител. Времето на предаване трябва да се удостовери чрез изпращане на оригиналните документи за покупката, които съдържат данни относно датата на покупката и обозначението на продукта. Всички настъпили по време на гаранционния срок функционални дефекти, които доказуемо се дължат на грешки в изработването или материала, се отстраняват безплатно. Гаранционният срок на продукта не се удължава или подновява поради отстраняване на дефекта. Щетите, които се дължат на естествено износване, неправилно боравене или злоупотреба, несъблюдаване на експлоатационните инструкции, неподходящи производствени материали, прекомерно натоварване, неотговарящо на целта използване, собствена или чужда намеса или други причини, които не се вменяват в отговорността на фирма REMS, са изключени от гаранцията.

Гаранционните услуги могат да се извършват само от оторизиран сервиз на фирма REMS. Рекламациите се признават само когато продуктът се предаде в неразглобено състояние, без предварителна намеса в оторизиран сервиз на фирма REMS. Заменените продукти и части стават собственост на фирма REMS.

Разноските за пратката при постъпване и изпращане са за сметка на потребителя.

Списъкът на оторизираните сервизи на фирма REMS ще намерите на интернет адрес www.rems.de. За държавите, които не фигурират в него, продуктът трябва да бъде изпратен в SERVICE-CENTER, Neue Rommelshäuser Straße 4, 71332 Waiblingen, Deutschland. Законовите права на потребителя, по-конкретно за гаранционните му претенции към продавача в случай на дефекти, както и претенции, дължащи се на умишлено неизпълнение на задълженията, и претенции по закона за отговорност за вреди, причинени от продукти, не са ограничени от тази гаранция.

За тази гаранция важи немското право, като се изключат референтните разпоредби на немското международно частно право и като се изключи Конвенцията на Организацията на обединените нации относно договорите за международна продажба на стоки (CISG). Международната гаранция се предоставя от REMS GmbH & Co. KG, Stuttgarter Str. 83, 71332 Waiblingen, Deutschland.

8. Списък на частите

Списък на частите виж www.rems.de → Downloads → Parts lists.